



<b>IT</b>	<b>Garanzia e Assistenza</b>
<b>EN</b>	<b>Warranty and service</b>
<b>FR</b>	<b>Garantie et Service Après-vente</b>
<b>DE</b>	<b>Garantie und Kundenservice</b>
<b>NL</b>	<b>Waarborg en Assistentie</b>
<b>ES</b>	<b>Garantía y Asistencia</b>
<b>PT</b>	<b>Garantia e Assistência</b>
<b>EL</b>	<b>Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη</b>
<b>RU</b>	<b>Гарантия и Техническая поддержка</b>
<b>KZ</b>	<b>Кепілдік және қолдау</b>
<b>UK</b>	<b>Гарантія та Технічна підтримка</b>
<b>HU</b>	<b>Garancia és Vevőszolgálat</b>
<b>CS</b>	<b>Záruka a Servisní podpora</b>
<b>SK</b>	<b>Záruka a Servisná podpora</b>
<b>PL</b>	<b>Gwarancja i Serwis techniczny</b>
<b>HR</b>	<b>Jamstvo i Servisna služba</b>
<b>SL</b>	<b>Garancija in center za pomoč strankam</b>
<b>BG</b>	<b>Гаранция и Сервиз</b>
<b>RO</b>	<b>Garanție și asistență</b>
<b>NO</b>	<b>Garanti og Assistanse</b>
<b>SV</b>	<b>Garanti och service</b>
<b>DA</b>	<b>Garanti og Assistance</b>
<b>FI</b>	<b>Takuu ja huolto</b>
<b>TR</b>	<b>Garanti ve Yardım</b>
<b>LT</b>	<b>Garantija</b>

## Italiano

### Garanzia

La ringraziamo dell'acquisto e della fiducia riposta nel nostro marchio.

Questo prodotto è coperto da una garanzia che ottempera a ogni normativa di legge in tema di garanzia su beni di consumo e di diritti dei consumatori in vigore nello stato in cui il prodotto è stato acquistato. Qualora il suo prodotto non sia conforme alla descrizione di vendita, presenti difetti o malfunzionamenti, non sia idoneo allo scopo a cui è destinato o non presenti le qualità e le prestazioni promesse o che ci si può ragionevolmente attendere, può sia (i) rivolgersi al rivenditore del prodotto, o (ii) contattare direttamente il nostro Servizio Clienti competente con le modalità indicate nella presente brochure, o in alternativa (iii) consegnare il prodotto ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. A questo proposito, può trovare maggiori dettagli sui centri autorizzati sul sito [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ovvero sul sito specifico del paese in cui risiede, che le consentirà di localizzare il centro a lei più vicino.

DL Service

## English

### Warranty

Congratulations on your recent purchase. We appreciate the confidence you have placed in our brand.

This product is covered by a warranty which complies with all statutory regulations regarding warranty on consumer goods and consumer rights in force in the country where the product was purchased. If your product does not conform to the sales description, has defects or malfunctions, is not suitable for the purpose it is intended for or lacks the quality and performance promised or to be reasonably expected from it you can either (i) consult the product retailer, or (ii) contact our appropriate Customer Service directly as indicated below, or alternatively (iii) deliver the product to an authorised Service Centre. You can find more details on Authorised Service Centres on the website [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), or on the specific website of the country where you live, which will enable you to locate the centre nearest to you.

DL Service

## Français

### Garantie

Nous vous remercions de votre achat et de la confiance témoignée envers notre marque.

Nous tenons à vous informer que ce produit est couvert par une garantie qui est parfaitement conforme à toutes les dispositions légales relatives à la garantie et aux droits des consommateurs existants dans le pays où le produit a été acheté.

Les conditions d'application de cette garantie sont disponibles auprès de votre revendeur ainsi que sur notre site internet officiel.

Au cas où ce produit ne serait pas conforme à sa description, présenterait des défauts ou des dysfonctionnements, ne conviendrait pas au but auquel il est destiné, ou ne présenterait pas les qualités et les performances promises ou auxquelles on pourrait raisonnablement s'attendre, vous pouvez soit :

- 1 vous adresser au revendeur du produit
- 2 contacter directement notre Service Consommateurs (dont vous trouverez les coordonnées à la fin de cette brochure)
- 3 envoyer ou déposer le produit chez l'un de nos Centres de Services Agréés.

Pour cela, vous trouverez de plus amples renseignements sur nos Centres

de réparation agréés sur notre site internet : [www.delonghi.com/fr-fr](http://www.delonghi.com/fr-fr), ou bien en allant sur le site spécifique du pays où vous résidez, afin de vous permettre de localiser le centre le plus proche de chez vous. La liste de nos Centres de Services Agréés peut également vous être communiquée par votre revendeur.

DL Service

## Deutsch (nur Deutschland)

### Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Produktes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen. Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, ist dieses Produkt durch eine Herstellergarantie ("Garantie") der De'Longhi Deutschland GmbH, Carl-Ullrich-Straße 4, 63263 Neu-Isenburg abgedeckt. Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Um die Garantie geltend zu machen, muss der Garantiefall innerhalb der Garantiezeit eingetreten sein. Sie müssen sich innerhalb einer Frist von drei Monaten ab Eintritt des Garantiefalls telefonisch unter 06102 5790888 (erreichbar jeweils Montag-Freitag von 8-18 Uhr, Inlandstarif) oder elektronisch unter <https://www.delonghi.com/kontakt> an uns wenden. Dabei müssen jeweils die folgenden Daten mitgeteilt werden: Kundendaten, Name und Sitz des Händlers, bei dem das mangelhafte Produkt erworben wurde, Kaufdatum, Modellbezeichnung und Seriennummer des mangelhaften Produkts; ebenso eine Schilderung des dem Garantiefall zugrundeliegenden Mangels des Produkts. Der Garantiezeitraum beträgt zwei Jahre ab dem Tag des Kaufs des Produkts vom Händler. Die Garantie gilt ausschließlich für in Deutschland erworbene Produkte. Weitere Details zur Garantie finden Sie unter <https://www.delonghi.com/de-de/service>. Es gelten ausschließlich die in der Garantieerklärung aufgeführten Garantiebedingungen.

## Deutsch (nur Österreich)

### Garantie

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres Produktes und bedanken uns für das in unser Unternehmen gesetzte Vertrauen. Zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in dem Land gelten, in dem das Produkt gekauft wurde, ist dieses Produkt durch eine Herstellergarantie ("Garantie") der De'Longhi-Kenwood GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 2A, A-2355 Wr. Neudorf abgedeckt. Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln gegenüber dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Um die Garantie geltend zu machen, muss der Garantiefall innerhalb der Garantiezeit eingetreten sein. Sie müssen sich innerhalb einer Frist von drei Monaten ab Eintritt des Garantiefalls telefonisch unter 0800 252 257 (kostenfrei erreichbar jeweils Montag-Freitag von 8-19 Uhr und Samstag von 8-14 Uhr) oder elektronisch unter [www.delonghi.com/de-at/contact-us](http://www.delonghi.com/de-at/contact-us) an uns wenden. Dabei müssen jeweils die folgenden Daten mitgeteilt werden: Kundendaten, Name und Sitz des Händlers, bei dem das mangelhafte Produkt erworben wurde, Kaufdatum, Modellbezeichnung und Seriennummer des mangelhaften Produkts; ebenso eine Schilderung des dem Garantiefall zugrundeliegenden Mangels des Produkts. Der Garantiezeitraum beträgt zwei Jahre ab dem Tag des Kaufs des Produkts vom Händler. Die Garantie gilt ausschließlich für in Österreich erworbene Produkte. Weitere Details zur Garantie finden Sie unter [www.delonghi.com/de-at/service/garantieverlaengerung](http://www.delonghi.com/de-at/service/garantieverlaengerung). Es gelten ausschließlich die in der Garantieerklärung aufgeführten Garantiebedingungen.

## Deutsch (nur Schweiz)

### Garantie

Wir bedanken und für Ihren Einkauf und für das Vertrauen, das Sie damit unserer Marke entgegengebracht haben.

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie, die allen im Land, in dem das Produkt gekauft wurde, geltenden gesetzlichen Vorschriften betreffend, die Garantie von Konsumgütern, sowie betreffend den Rechten von Konsumenten nachkommt. Sollte Ihr Produkt nicht der Verkaufsbeschreibung entsprechen, Defekte oder Störungen aufweisen, nicht für den vorgesehenen Zweck geeignet sein, oder vernünftigerweise zu erwartenden Eigenschaften und Leistungen nicht aufweisen, können Sie sich sowohl (i) an den Händler des Produktes wenden, (ii) direkt unseren Kundenservice kontaktieren, der mit den in dieser Broschüre beschriebenen Modalitäten vertraut ist, oder alternativ dazu auch (iii) das Produkt zu einem von uns autorisierten Servicepartner bringen. Nähere Informationen zu den Servicepartnern finden Sie auf der Website [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), oder auch auf der speziellen Seite für Ihr Land, auf welcher Sie auch einen Servicepartner in Ihrer Nähe suchen können.

DL Service

## Nederlands

### Garantie

Wij willen u bedanken voor uw aankoop en uw vertrouwen in ons merk. Dit product wordt gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke voorschriften met betrekking tot de garantie voor consumptiegoederen en de consumentenrechten van kracht in het land waar het product is aangekocht. Wanneer uw product niet overeenkomt met de verkoopbeschrijving, defecten of storingen vertoont, niet geschikt is voor het beoogde doel of niet beschikt over de beloofde of redelijkerwijs te verwachten kwaliteiten en prestaties, kunt u (i) contact opnemen met de verkoper van het product, (ii) rechtstreeks onze bevoegde klantenservice benaderen met de methode aangegeven in deze brochure of, als alternatief, (iii) het product inleveren bij een erkend centrum voor technische service. In dit verband vindt u meer informatie over de erkende servicecentra op de website [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), dus op de specifieke site van het land waar u verblijft, door middel waarvan u de dichtstbijzijnde centra kunt traceren.

DL Service

## Español

### Garantía

Le agradecemos la compra que ha realizado, y la confianza que ha depositado en nuestra marca.

Este producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las normas legales sobre garantía de bienes de consumo y derechos de los consumidores vigentes en el país donde se ha comprado el producto. Si su producto no corresponde a la descripción de venta, presenta defectos, funciona mal, no es idóneo para el objetivo al que está destinado o no presenta las cualidades y las prestaciones prometidas o que cabe esperar de forma razonable, puede (i) dirigirse al vendedor del producto o (ii) contactar directamente nuestro servicio de asistencia al cliente, o como alternativa, (iii) entregar el producto en un centro de asistencia técnica autorizado. En este sentido encontrará más detalles sobre la red de servicio técnico en la página [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), o en la página web espe-

cífica del país en que reside, donde podrá localizar el centro más próximo a usted. DL Service

## Português

### Garantia

Agradecemos a sua compra e confiança na nossa marca.

Este produto está coberto por uma garantia que cumpre os requisitos da normativa aplicável à garantia sobre bens de consumo e aos direitos dos consumidores, em vigor no país em que o produto foi adquirido. Caso o produto não esteja em conformidade com a descrição de venda, apresente defeitos ou avarias, não seja adequado ao objetivo a que se destina, não apresente as qualidades e desempenho prometidos, ou que razoavelmente se possa esperar deste, poderá tanto (i) contactar o revendedor do produto, ou (ii) contactar diretamente o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente, conforme dados abaixo indicados, ou em alternativa (iii) entregar o produto a um Centro de Assistência Técnica autorizado. Poderá encontrar mais informações sobre os centros autorizados no site [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ou no site específico do país onde reside, que o ajudará a encontrar o serviço técnico mais próximo de si.

DL Service

## Ελληνικά

### Εγγύηση

Σας ευχαριστούμε για την αγορά και την εμπιστοσύνη στο σήμα μας.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση που συμμορφώνεται με κάθε νομοθεσία αναφορικά με την εγγύηση καταναλωτικών αγαθών και δικαιωμάτων των καταναλωτών εν ισχύ στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Εάν το προϊόν σας δεν συμμορφώνεται με την περιγραφή πώλησης, εάν παρουσιάζει ελαττώματα ή δυσλειτουργίες, δεν είναι κατάλληλο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή δεν έχει τα χαρακτηριστικά ή τις επιδόσεις που αναφέρονται ή που είναι εύλογα αναμενόμενες, μπορείτε (i) να απευθύνεστε στο σημείο πώλησης του προϊόντος ή (ii) να επικοινωνήσετε απευθείας με την Εξυπηρέτηση Πελατών που είναι αρμόδια για τους τρόπους που αναφέρονται στο παρόν φυλλάδιο ή εναλλακτικά (iii) να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης στην ιστοσελίδα [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ή στην ειδική ιστοσελίδα της χώρας κατοικίας σας, ώστε να μπορέσετε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο.

DL Service

## Русский

### Гарантия

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Срок гарантии.

Компания ООО «Делонги» предоставляет на весь спектр продукции, гарантию производителя сроком на 2 (два) года с даты приобретения. Расширенной гарантии подлежат некоторые категории техники и модели, перечень которых, сроки гарантии и условия предоставления указаны на сайте <http://www.delonghi.com/ru>. Срок службы изделия равен гарантийному сроку. Настоящая гарантия выдается ООО «Делонги» в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает

ет их. Гарантия действует при соблюдении следующих условий:

а) не нарушены правила и условия эксплуатации, изложенные в документации, передаваемой потребителю в комплекте с изделием; б) отсутствие механических повреждений, следов неквалифицированного ремонта, измененной конструкции или схемы изделия, возникших после передачи товара потребителю; в) поврежденный или неисправный вызванных пожаром, молнией или другими природными явлениями, умышленными или неосторожными действиями, небрежным обращением, воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных; г) наличия целостной маркировки с серийным номером и модели изделия; д) соблюдения регламентных процедур по очистке от накипи.

2. Гарантийные обязательства не распространяются на документацию, прилагаемую к изделию, детали отделки и корпуса, фильтры, аксессуары прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. ООО «Делонги» не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный людям, домашним животным или любому имуществу, если это произошло в результате использования изделия не по назначению, несоблюдения правил и условий эксплуатации или хранения изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Обязанности по настоящей гарантии исполняются Авторизованными Сервисными центрами DeLonghi тел.8-800-200-5262

Организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Сушцевская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76. www.delonghi.com

Импортер на территории РФ: ООО «Делонги», 127055, г. Москва, Сушцевская ул., д. 27, стр. 3, тел. +7 (495) 781-26-76.

## Қазақ тілі

### Кепілдік

Жақында сатып алған өнімніңіз құтты болсын! Біздің брендмізге сенім артқаныңызды бағалаймыз.

Бұл өнім сатылған елдегі тұтынушы тауарлары және тұтынушы құқықтары туралы кепілдікке қатысты өз күшіндегі барлық тиісті ережелерге сай кепілдікпен қамтылған. Егер өнімніңіз сатылым сипаттамасына сай болмаса, ақаулықтары болса немесе дұрыс жұмыс істемесе, арнайы мақсатына пайдалануға жарамаса немесе уаде берілген немесе одан күтілген сапасы немесе тиімділігі нашар болса, онда (i) өнімді сатқан тұлғамен кеңесуіңізге немесе (ii) тиісті тұтынушыларды қолдау қызметімізбен төменде көрсетілгендей тікелей хабарласуыңызға, болмаса (iii) өнімді уәкілетті қызмет көрсету орталығына алып баруыңызға болады. Өзіңізге жақын орталықты табуға мүмкіндік беретін толығырақ мәліметтерді [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) веб-сайтындағы Уәкілетті қызмет орталықтарынан немесе өзіңіз тұратын елдегі тиісті веб-сайттан көріңіз.

DL Қызметі

## Українська

### Гарантія

ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА», офіційний представник торгової марки De'Longhi в Україні, зобов'язується забезпечити безкоштовний ремонт приладу протягом дії гарантії. Адреси та телефони авторизованих Сервісних Центрів (АСЦ) можна дізнатися за безкоштовним телефоном ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ 0 800 503 507. Ми наполегливо рекомендуємо вам звертатися в АСЦ у разі виникнення проблеми з експлуатацією та роботою приладу. Гарантійний термін обслуговування 24 місяців з дня продажу приладу. Гарантійне сервісне обслуговування автоматичних кавомашин De'Longhi здійснюється протягом 36 місяців.

Купуючи прилад, вимагайте перевірки його справності та комплекстності у вашій присутності. Гарантія розповсюджується на всі виробничі та конструкційні дефекти, які виявлені протягом 24 місяців з дати продажу приладу автоматичних кавомашин De'Longhi здійснюється про тягом 36 місяців. Чистення та профілактичні роботи не відносяться до гарантії. Строк служби приладу дорівнює гарантійному терміну обслуговування. У цей період всі дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні. Гарантія не розповсюджується на: прилад, який надається для гарантійного обслуговування без чеку та розрахункового документу, що засвідчує факт його купівлі; на аксесуари та витратне приладдя. Дефекти, які виникли під час: використання приладу не для побутових потреб або для здійснення комерційної діяльності (умови див. в інструкції), через якість води, перенавантаження, неправильну експлуатацію, проникання пилу, рідин, ін. сторонніх предметів всередину виробу, утворення накипу (незалежно від якості води), впливу високих температур на нетермостійкої частини; в результаті самостійного здійснення ремонту власником або неавторизованим сервісним центром; з механічними й транспортними uszkodженнями. ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА» знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену продукцією людям, домашнім тваринам чи майну, якщо це сталося внаслідок недотримання правил і умов експлуатації, встановлених виробом, навмисних або необережних дій покупця (споживача), третіх осіб, а також збитки й матеріальні втрати, пов'язані з пошкодженням та неможливістю експлуатації виробу. Офіційний імпортер на території України: ТОВ «ДЕЛОНГІ УКРАЇНА» 01010, Князів Острозьких 8. тел. 0 800 503 507

## Magyar

### Garancia

Köszönjük a vásárlást és a márkánkkal szemben tanúsított bizalmat.

A termékét garancia fedi, mely megfelel minden, a fogyasztási cikkekre és a fogyasztók jogaira vonatkozó, a vásárlás országában hatályos törvényi előírásnak. Amennyiben a termék nem felel meg az értékesítési leírásnak, hibás vagy hibásan működik, nem felel meg a tervezett célnak vagy nem az ígértnek megfelelő minőségű és teljesítményű vagy ami ésszerűen elvárható a készüléktől, fordulhat (i) a termék viszonteladójához, vagy (ii) közvetlenül felveheti a kapcsolatot illetékes ügyfélszolgálatunkkal a jelen prospektusban jelölt módokon, vagy (iii) leadhatja a terméket az egyik erre felhatalmazott Márkaszerviznek. A felhatalmazott márkaszervizekre vonatkozóan bővebb információt talál a [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) oldalon, vagy a lakhelye szerinti ország honlapján, melynek segítségével megkeresheti a legközelebbi központot.

DL Service

## Česky

### Záruka

Děkujeme Vám za nákup a za důvěru v naši značku.

Tento výrobek je pokryt zárukou, která splňuje všechny právní předpisy týkající se záruky na spotřební zboží a spotřebitelských práv platných ve státě, kde byl výrobek zakoupen. V případě, že výrobek není v souladu s prodejním označením, vykazuje poruchy nebo provozní vady, není vhodný k účelu, pro který je určen, nebo nevykazuje slíbené nebo oprávněně očekávané vlastnosti a výkon, můžete se (a) obrátit na prodejce výrobku, nebo (b) kontaktovat náš kompetentní Zákaznický servis způsobem uvedenými v této brožurě, anebo alternativně (c) odnést výrobek do autorizovaného servisního střediska. V tomto směru můžete najít více informací o autorizovaných střediscích na internetové stránce [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), anebo na internetových stránkách specifických pro zemi Vašeho pobytu, které umožní lokalizovat středisko nacházející se nejbliže k Vám.

DL Service

## Slovenčina

### Záruka

Gratulujeme k Vášmu nákupu a oceňujeme dôveru, ktorú ste prejavili našej značke.

Na tento produkt sa vzťahuje záruka, ktorá spĺňa všetky zákonné predpisy týkajúce sa záruky na spotrebný tovar a spotrebiteľských práv platných v krajine, kde bol výrobok zakúpený. Ak váš produkt nie je v súlade s obchodné označením, má chyby alebo poruchy, nie je vhodný na uvedený účel pre alebo nemá deklarovanú alebo očakávanú kvalitu a výkon, môžete (i) obrátiť sa na predajcu výrobku alebo (ii) kontaktovať priamo náš príslušný Zákaznícky servis spôsobom uvedeným v tejto príručke alebo môžete (iii) odovzdať produkt na autorizovanom servisnom stredisku. Ďalšie informácie o autorizovaných servisných strediskách nájdete na webových stránkach [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), alebo na osobitnej webovej stránke vo vašej krajine, ktorá vám umožní nájsť vám najbližšie centrum.

DL Service

## Polski

### Gwarancja

Dziękujemy za zakup naszego produktu i okazane nam zaufanie.

Produkt jest objęty gwarancją, zgodną z przepisami dotyczącymi praw konsumentów i gwarancji na dobra konsumpcyjne obowiązujących w kraju jego nabycia. Jeżeli nabyty produkt jest niezgodny z opisem, posiada wady lub nieprawidłowo funkcjonuje, nie nadaje się do celu, do którego został przeznaczony lub jego jakość i osiągi nie spełniają wskazanych wartości lub tych, które można racjonalnie oczekiwać od takiego rodzaju urządzenia, można się (i) zwrócić do sprzedawcy lub (ii) bezpośrednio skontaktować z naszym Serwisem Obsługi Klienta w sposób wskazany w broszurze, lub też (iii) przekazać produkt do autoryzowanego Centrum Serwisowego. Szczegółowe informacje na temat autoryzowanych centrów serwisowych znajdują się na stronie [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), czyli stronie internetowej w danym kraju, dzięki którym będzie można zlokalizować najbliźsze centrum.

DL Service

## Hrvatski

### Jamstvo

Čestitamo Vam na nedavne kupnji našeg proizvoda. Zahvaljujemo na povjerenju koje iskazali u naše proizvode.

Ovaj proizvod pokriven je jamstvom koje je u skladu sa svim zakonskim propisima vezanim za jamstvo potrošačke robe i prava potrošača na snazi u zemlji u kojoj je proizvod kupljen. Ako Vaš proizvod nije u skladu sa opisom prodaje, ima nedostatke ili kvarove, nije prikladan za svrhu za koju je namijenjen, ima nedostatke ili ne radi ili mu nedostaju očekivane i obećane performanse ili one koje od njega možete opravdano očekivati, možete (i) konzultirati prodavača proizvoda, ili (ii) izravno kontaktirati našu odgovarajuću službu za korisnike, kako je u nastavku navedeno, ili alternativno (iii) isporučiti proizvod ovlaštenom servisnom centru. Možete pronaći više detalja o ovlaštenim servisnim centrima na web stranici [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), ili na određenoj web stranici u zemlji u kojoj živite, koje će Vam omogućiti da pronađete Vama najbliži servisni centar

DL Servis

## Slovenščina

### Garancija

Zahvaljujemo se vam za nakup in zaupanje naši blagovni znamki.

Ta izdelek krije garancija, ki izpolnjuje vse zakonske predpise v zvezi z garancijo potrošniških dobrin in pravic potrošnikov, ki veljajo v državi, v kateri je bil izdelek kupljen. V kolikor vaš izdelek ni skladen s prodajnim opisom, ima hibe ali napake v delovanju, ne ustreza namenu, za katerega je predviden, ali kakovost in zmogljivosti niso skladne z objavljenim oziroma upravičeno pričakovanjem, se lahko (i) obrnete na prodajalca izdelka ali (ii) obrnete neposredno na našo službo za stike z javnostjo, na način, ki je naveden v tej brošuri, ali namesto tega (iii) izročite izdelek pooblaščenemu servisnemu centru. V zvezi s tem, lahko najdete več podatkov o pooblaščenih servisnih centrih na spletni strani [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), oziroma na specifični spletni strani za vašo državo, na kateri si lahko poiščete vam najbližji servisni center.

DL Service

## Български

### Гаранция

Благодарим Ви за вашата покупка и доверието поверено на нашата марка. Този продукт е покрит от гаранция, която е в съответствие с всички нормативни регламенти по отношение на гаранцията на потребителски стоки и правата на потребителите в сила в държавата, в която е закупен продукт. Ако продуктът не отговаря на описанието за продажба, показва дефекти или неправилно функциониране, не е подходящ за целта за която е предназначен или не притежава качествата и характеристиките, обещани или които логически могат да бъдат очаквани от продукта, вие можете (i) да се обърнете към търговеца на продукта или (ii) да се свържете директно с нашия компетентен Отдел за обслужване на Клиенти по начините, представени в тази брошура или като алтернатива, (iii) да предадете продукта в оторизиран Център за Техническо Обслужване. Във връзка с това, можете да откриете повече информация относно оторизираните центрове на интернет страница [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), както и на специфичната интернет страница на държавата по местонахождение, на който ще имате възможност да локализирате най-близкия до вас център.

DL Обслужващ отдел

## Română

### Garanție

Felicitări pentru că ați achiziționat acest produs și pentru încrederea acordată brand-ului nostru. Acest produs este acoperit de o garanție care respectă toate reglementările legale referitoare la garanția privind bunurile de consum și drepturile consumatorilor, în vigoare în statul în care produsul a fost achiziționat. În cazul în care produsul Dumneavoastră nu este conform cu descrierea de vânzare, prezintă defecte sau nu funcționează corect, nu este potrivit pentru scopul pentru care a fost destinat sau nu prezintă calitățile și performanțele promise sau se poate aștepta în mod rezonabil, puteți, fie să (i) vă adresați dealer-ului, sau (ii) să contactați direct Serviciul nostru de Clienți competent, în modul indicat în această broșură, sau, opțional, (iii) să predați produsul la un Centru autorizat de Asistență Tehnică. În acest sens, puteți găsi mai multe detalii despre centrele autorizate pe site-ul [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com), sau pe site-ul specific al țării de reședință, care vă va permite să localizați centrul cel mai apropiat de Dumneavoastră.

DL Service

## Norsk

### Garanti

Vi gratulerer med kjøpet og takker deg for tilliten du har gitt oss ved kjøp av et av våre produkter.

Dette produktet er dekket av en garanti som er i samsvar med all gjeldende lovgivning om garanti, reklamasjonsrett og forbrukerrettigheter i landet der produktet ble kjøpt. Hvis produktet ikke samsvarer med salgsbeskrivelsen, har defekter, mangler eller problemer, ikke fungerer i det tiltenkte bruksområdet, eller produktet ikke leverer kvaliteten og ytelsen som med rimelighet kan forventes, kan du enten (i) kontakte forhandleren av produktet eller (ii) kontakte vår kundeservice ved å gå inn på linken, <https://www.delonghi.com/nb-no/contact-us> eller ringe oss på telefon +46 (0)8 20 52 70 eller (iii) kontakte et autorisert servicecenter. Du finner mer informasjon om vår kundeservice og autoriserte servicecenter, samt svar på de vanligste spørsmålene på vår hjemmeside, <https://www.delonghi.com/nb-no/support>.

De'Longhi Service

## Svenska

### Garanti

Vi gratulerar dig för ditt köp, och vi tackar för förtroende du gett oss när du köpt en av våra produkter.

Denna produkt täcks av garanti som överensstämmer med alla lagar och föreskrifter, beträffande garanti för förbrukningsvaror och konsumenträttigheter, i landet där produkten inköpts. Om produkten inte överensstämmer med försäljningsbeskrivningen, uppvisar defekter eller problem, inte fungerar för den avsedda användningen, att produkten inte besitter den utlovade kvaliteten och prestandan som skäligen kan förväntas, kan du antingen (i) kontakta återförsäljaren av produkten eller (ii) kontakta vår kundtjänst, <https://www.delonghi.com/sv-se/contact-us> och telefon +46 (0)8 20 52 70 (iii) kontakta ett auktoriserat Servicecenter. Du finner mer information beträffande vår kundtjänst och auktoriserade Servicecenter samt svar på de vanligaste frågorna på webbplatsen <https://www.delonghi.com/sv-se/support>.

De'Longhi Service

## Dansk

### Garanti

Vi ønsker dig tillykke med dit køb, og vi takker dig for den tillid, du har vist os, ved at købe et af vores produkter.

Dette produkt er dækket af garanti i overensstemmelse med alle love og bestemmelser vedrørende garanti på forbrugsvarer og forbrugerrettigheder i det land, hvor produktet er købt. Hvis produktet ikke stemmer overens med salgsbeskrivelsen, udviser fejl eller problemer, ikke fungerer til tilstodt brug, eller produktet ikke har den lovede kvalitet og ydeevne, som med rimelighed kan forventes, kan du enten (i) kontakte forhandleren af produktet eller vores kundeservice, <https://www.delonghi.com/da-dk/contact-us> og telefon +45 71 74 73 70 eller et autoriseret servicecenter. Du finder mere information om vores kundeservice og autoriserede servicecenter samt svar på de oftest stillede spørgsmål på hjemmesiden <https://www.delonghi.com/da-dk/support>.

De'Longhi Service

## Suomi

### Takuu

Onnittelut ostoksestasi. Kiitämme sinua siitä luottamuksesta jonka osoitit meille kun ostaessasi yhden tuotteistamme.

Tämä tuote on takuun piirissä joka noudattaa kaikkia lajeja ja määräyksiä koskien takuita kulutushyödykkeille ja kuluttajan oikeuksia, siinä maassa, missä tuote on ostettu. Jos tuote ei vastaa myyntikuvailua, sinulla on vikoja tai ongelmia, ja tuote ei toimi tarkoitettulla tavalla, tuote ei täytä luvattua laatua ja suorituskykyä, jota voidaan kohtuudella odottaa, voit joko ottaa yhteyttä tuotteen jälleenmyyjään tai ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa <https://www.delonghi.com/fi-fi/contact-us> tai puhelinnumeron 09 3158 2156. Lisätietoja asiakaspalvelustamme ja valtuutetuista sekä vastauksia yleisimpiin kysymyksiin löydät verkkosivustolta <https://www.delonghi.com/fi-fi/support>

De'Longhi-Service

## Türkçe

### Garanti

Satın aldığınız ürün için sizi tebrik eder, markamızda duyduğunuz güvenden dolayı teşekkürlerimizi sunarız.

Bu ürün, satın alındığı ülkede yürürlükte olan tüketicim malları ve tüketicim haklarına yönelik garantiye ilişkin tüm yasal düzenlemelere uygun bir garanti kapsamındadır. Ürününüzün satış amaçlı açıklamalara uygun değilse, kusurlar veya arızalar varsa, kullanım amacına uygun değilse veya vaat edilen veya makul oranda kendisinin beklenen kalite ve performans değerlerini taşımayorsa (i) ürün satıcısına başvurabilir, (ii) bu broşürde belirtilen şekilde doğrudan Müşteri Hizmetlerimizle bağlantı kurabilir veya dilerseniz (iii) ürünü yetkili Teknik Servis Merkezlerinden birine gönderebilirsiniz. Bu konuyla ilgili olarak yetkili servis merkezleriyle ilgili ayrıntılı bilgileri [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) sitesinde veya size en yakın merkezi bulmanız olanak tanıyacak şekilde ikamet ettiğiniz ülkeye özel sitede bulabilirsiniz.

DL Servis

## Lietuvių

### Garantija

Sveikiname įsigijus naują pirkinį. Vertiname pasitikėjimą mūsų prekės ženklui. Šiam produktui taikoma garantija, atitinkanti visus teisės aktų reikalavimus, susijusius su vartojimo prekių garantija ir vartojimo teisėmis, galiojančiomis šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas. Jei įsus produktas neatitinka parduotuvės aprašymo, turi defektų ar gedimų, yra netinkamas pagal paskirtį arba nėra žadėtos kokybės ir našumo ar neatitinka pagrįstų lūkesčių, galite (i) pasikonsultuoti su produkto pardavėju arba (ii) tiesiogiai susisiekti su mūsų atitinkama klientų aptarnavimo tarnyba, kaip nurodyta toliau, arba (iii) pristatyti produktą įgaliojantį aptarnavimo centrui. Daugiau informacijos apie įgaliojotuosius paslaugų centrus rasite svetainėje [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) arba konkrečioje šalies, kurioje gyvenate, svetainėje, kurioje rasite artimiausią paslaugų centro adresą.

## ALBANIA

### ELEKTRO-SERVIS SH.P.K

Rr. Shkelqim Fusha,  
Selite, Pallati "Matrix  
Konstruksjon",  
Kati 0 dhe +1, Tirane  
Tel. +355 44509090  
E-mail:  
info@elektroservis.al  
WEB:  
www.elektroservis.al/index.php/al/

### XPERT SHPK

Rr.Kasem Shima,  
Godina pranë urës Mëzezit  
1050, Kashar, Tirane  
Tel. +355 44 81 3333  
Mobile : +355 67 60 48 168  
E-mail: hnd@xpert.com.al  
WEB: xpert.com.al

## ALGERIA

### EURL DZ DVM ELECTRONICS

NEAR BESSA PROMOTION  
CHAREGA , Algiers, Algeria  
Contact no:  
+213 (0) 773 289656

## ARGENTINA

Importador:

### Clur & Cia S.R.L.

Av. Federico Lacroze 2352,  
Piso 8, Ciudad de Buenos  
Aires.  
Teléfono:  
(54-11) 4777-3214  
mail: info@clur.com.ar  
Servicio Técnico (per macchina  
espresso e automatiche):  
**Royo Café**

info@royocafe.com.ar

Telefono: 4743-0530

Domicilio: Héroes de  
Malvinas 48, San Isidro, Bs  
As CP1641

## AUSTRALIA

### De'Longhi Australia Pty Ltd.

De'Longhi Australia  
Pty Ltd.  
PO Box 4540 Casula Mall  
Nsw 2170  
E-mail:  
https://www.delonghi.com/en-au/contact-us  
www.delonghi.com.au  
1800 126 659

## AZERBAIJAN

### Baku Service Company MMC

50C, Ahmad Rajabli str.  
Baku, AZ1052  
Mob. +99455 414 60 10  
E-mail:  
info@bakuservice.az

## BAHRAIN

### Yaqubi International WLL.

Bab Al Bahrain Ave,  
Manama, Bahrain,  
(+973) 17228887,  
jude@yaquby.com

## BANGLADESH

### EURO KITCHENS LIMITED

Road #2, House #3 (2nd  
Floor) Baridhara Block-J ,  
Dhaka 1212 Email:  
support@eurokitchens-bd.com  
Tel : +8801841321073  
Website :  
https://www.eurokitchens-bd.com/

## BELARUS

Contact line:  
810-800-2000-52-62 ;  
8-820-007-1-52-62

## BELGIUM

### De'Longhi Benelux S.A.

Generaal de Wittelaan 17A/1  
2800 Mechelen  
**Reparatiecentrum -  
Centre de réparation**  
De'Longhi Group Service  
Avenue de Wallonie 60  
6180 Courcelles  
Tel. 015 84.00.01  
E-mail:  
Gebruik ons contactformulier  
op www.delonghi.be  
Utilisez notre formulaire de  
contact sur www.delonghi.be

## BOLIVIA

### Compañía Internacional de Comercio XXI SRL

Dirección: Av. Busch 3er anillo,  
Desing Center Local N° 2  
Correo:  
j.comercial@coincmsrsl.com/  
serviotecnico@coincmsrsl.com

## BOSNIA

### Per Aspera D.O.O.

Ul. Zagrebacka Br 4C  
Sarajevo, BiH  
Tel. 033 222234  
Fax 033 215315  
E-mail: asperas@bih.net.ba

## BRAZIL

### Karimex Componentes Eletronicos Ltda

Rua Laguna, 276 Jardim  
Caravelas São Paulo – SP  
E-mail:  
consumidor@karimex.com.br  
Whatsapp 11 4502-4596

## BRUNEI

### Aifa Sdn. Bhd

Q29 Perindustrian  
Lambak Kanan,  
Berakas Lambak BP1714,  
Brunei Darussalam  
Tel. +65 9755 8125  
+673 2391331  
E-mail: aifabrunei84@gmail.com

## BULGARIA

### BG Service Ltd

„3th Mart“ Bld. 36, 9023  
Varna  
Tel. 0 700 10 218  
E-mail: office@bgs.bg  
www.bgs.bg

## CAMBODIA

### Koona

#48, Street 430, Sangkat  
Phsar Deum Tkov, Khan  
Chamkarmorn, Phnom Penh.  
Tel. +85569666777 /  
+85577777520  
E-mail: info@koona.com.kh

## CANADA

### De'Longhi Canada

c/o De'Longhi America, Inc.  
ROYCO PROCESSING  
CENTER INC  
1704 Meyerside Drive,  
Unit # 4.  
Mississauga, ON, Canada,  
L5T 1A3  
Attn: Customer Service  
www.delonghi.com

## CHILE

### Kitchen Center SPA

Dirección: Av El Salto 3485,  
Recoleta, Santiago.  
Rut: 96.999.930-7  
Contacto. www.  
kitchencenter.cl  
Instagram: kitchen\_center  
**Plus Service**  
Av. Santa Maria 0858,  
Providencia, Santiago  
Teléfono +56 2 28402051  
Whatsapp  
+56 9 95860778  
Mail: Hola@pservice.cl

## CHINA

### De'Longhi Appliances (Shanghai) Co., Ltd.

45F, No.1188, North  
Kaixuan Road, Putuo  
District, Shanghai  
Tel. 400-827-1668

## CYPRUS

### Alpan Electroline Limited

28 Tefkrou Anthis,  
2540 Dali Industrial Area,  
Dali, Cyprus  
T 357 7777767  
F 357 22482380

## CZECH REPUBLIC

### Zákaznická podpora

Tel. +420 277 278 664  
E-mail: zakaznickalinka@  
delonghigroup.com  
**POPCARE Servis s.r.o.**  
Business Park  
Letňany Toužimská 897,  
vchod E5 199 00 Praha 18  
Tel: +420 732 595 559  
E-mail:  
servis@servisnespresso.cz

### CESK, A.S.

Jarní 44i  
614 00 Brno  
Tel.: +420 511 189 986  
Email: delonghi@cesk.cz  
**TELUX Servis**  
Smetanova 655  
51721 Týniště nad Orlicí  
Tel.: +420 494 371 116  
Email: servis@teluxnystine.cz

### JM Servis s.r.o.

Svépomoc 682  
391 02 Sezimovo Ústí  
Tel.: +420 381 215 260  
Email: info@jm-servis.cz

### RH Vending s.r.o.

tř. Tomáše Bati 1848  
765 02 Otrokovice  
Tel.: +420 571 112 042  
Email: servis@rhvending.cz

## DANMARK

### Centralservice

#### i Osby AB

Tegvågen 4, 283 44 Osby  
Box 141, 283 23 Osby  
Tel. 0 479 13048  
Fax 0 479 10990  
E-mail: info@ocsab.se  
www.kw-dl.dk  
www.ocsab.se

## DEUTSCHLAND

### De'Longhi Deutschland GmbH

Carl-Ulrich-Straße 4  
D 63263 Neu-Isenburg  
Service-Line  
06102 5790888  
(Inlandstarif)  
oder verwenden Sie unser  
Kontaktformular:  
<https://www.delonghi.com/kontakt>

## EGYPT

### Raya Distribution

Service Centre: Hotline 19900  
Greater Cairo - Shoubra 59  
Shubra Street.  
Nasr City- 1 Abdel Hamid  
Lofty Street, Makram  
Ebied, Nasr City  
Haram- 166 El Haram Street  
Alexandria - Loran 696  
ElHorya Street, Loran, Alex  
Mansoura- 22 El  
Gomhouria Street, El nous  
tower, In front of Mansoura  
University  
Tanta-50 Said Street, Tanta  
Assiuot- 14 B El  
Gomhouria Street, Assiuot

## ESPAÑA

### De'Longhi

#### Electrodomésticos

#### España, S.L.U.

Avenida Ports d'Europa,  
100 - Service Center  
08040 Barcelona  
Tel. 936 065 405

## ESTONIA

### OU SEVI Kodukaubad

Pallasti 16,  
EE-11412 Tallinn  
Tel. +372 636 65 25  
E-mail: info@sevi.ee  
Registration online:  
www.helpgroup.eu

## ETHIOPIA

### ETHIOPIAN TRADELINK PLC

Kasanchise, Kirkos  
Sub City, Near Elele  
Hotel. Ayat Buildings,  
Addis Ababa, ETHIOPIA  
Phone: 00251911507749  
Email:  
awadqirat@gmail.com

## FRANCE

### Notre Service

*Consommateurs est à votre  
disposition directement via  
le formulaire de contact  
disponible sur notre site  
internet  
[www.delonghi.com/fr-fr](http://www.delonghi.com/fr-fr)*

*en sélectionnant l'onglet*

*"Contact" dans la rubrique*

*"Service Consommateurs/*

*SAV", ou par courrier à*

*l'adresse suivante :*

### Service Consommateurs

### Groupe De'Longhi France

1 rue Mozart  
92586 Clichy Cedex  
Ligne Téléphonique  
d'Informations  
Consommateurs  
(Attention, il n'y a pas de  
mise en relation)  
0970 809 433  
(Numéro non surtaxé)

## GEORGIA

### JSC Elit Electronics

3 Kavtaradze street,  
0186 Tbilisi  
Tel. +995 322 200202  
E-mail: info@es.ge  
**Coffee House LLC**  
Z.Paliashvili street 66  
Tbilisi  
Tel. +995 577 13 50 77  
E-mail:  
domkofegeorgia@gmail.com

## GHANA

### Melcom Limited

2nd Palace Link Road,  
Off Dadeban Road,  
North Industrial Area  
P.O. Box 3920, Accra  
Tel. +233 302 251784-88  
Fax +233 302 2451790-92  
www.melcomgroup.com

## HELLAS

### De'Longhi Kenwood

#### Hellas

Για την τεχνική υποστήριξη  
των προϊόντων De'Longhi  
παρακαλώ καλέστε στο:  
8011133444

## HONG KONG

### De'Longhi Customer

#### Service Center

Unit 1504, 15/F, Tower 1,  
China HK City,  
Tsim Sha Shui  
Hong Kong  
Tel. 2237-1313  
<https://www.delonghi.com/en-hk/contact-us>  
**Braun**  
<https://www.braunhousehold.com/en-hk/contact-us>  
**Kenwood**  
<https://www.kenwoodworld.com/en-hk/contact-us>

## HRVATSKA

### Singuli D.O.O:

#### SPC1.

Primorska 3 10 000 Zagreb  
Tel: 01/37 72 644,  
Mob: 091/ 37 72 644,  
E-mail: info@singuli.hr  
**SPC2.**  
CMP Savica I. 145  
10 000 Zagreb-Savica  
Tel: 01/ 24 04 451,  
Mob: 091/ 24 04 451,  
**SPC3.**

Josipa Strganca 12,  
10 000 Zagreb-Špansko

Tel: 01/ 37 79 029,

Mob: 091/ 37 79 029

#### MR servis d.o.o.

Dugoselska cesta 5, 10370

Rugvica

phone: 01/6401 111

E-mail: info@mrsevis.hr

<https://mrsevis.hr/en/>

Service reception:

Slavonska avenija 26/4, Zagreb

## INDONESIA

### PT. Badger Sukses Jaya

Harco Mangga dua, Jl.  
Mangga Dua  
Komp.Agung Sedayu Blok  
P No.4  
Jakarta Pusat  
Phone 021-62202288  
Fax 021-6121854  
Email  
mega.service@badgerservice.com

## IRAQ

### Albandar Electronics

#### L.L.C.

Iraq Icon. IRAQ /baghdad/  
Arsat Al handy, Baghdad;  
Tel. 00964 (0) 7824200200  
E-Mail: info@iraqicon.com

## IRELAND

### De'Longhi Group Services (Kenwood Ltd.)

New Lane, Havant, Hampshire,  
PO9 2NH, United Kingdom  
Tel. 0124 75471  
Contact us via:  
[www.delonghi.com/en-gb](http://www.delonghi.com/en-gb)

## ISRAEL

### BRIMAG SERVICE LTD.,

12 HABANAI  
STREET,P.O.BOX 89  
B0.5810002,  
INDUSTRIAL AREA HOLON,  
5885006, ISRAEL  
TEL:972-3-6530222 , FAX:  
972-3-5589844  
E-mail:  
main@brimag-service.co.il

## ITALIA

Servizio clienti  
Richiesta assistenza:  
Numero Verde 800 809065.  
Sito internet  
[www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)

## JAPAN

### De'Longhi Japan Corp.

3F 3rd MINAMIYOYAMA  
3-1-34 Minami Aoyama,  
Minato-ku,  
Tokyo, 107-0062, Japan  
support.delonghi.jp@delonghigroup.com

## JORDAN

### Jordan Marketing & Distribution

Company for International brands (Interbrands).  
Abu Alanda Al Hizam St,  
Amman Jordan  
Tel. +9626-4168003  
Fax +9626-4168006  
E-mail:  
info@interbrands.com.jo

## KAZAKHSTAN

### LLP «Technodom

#### Service»

Otegen Batyra str, 73  
Almaty 050062  
E-mail:  
callcenter@technodom.kz  
Tel: 810-800-2000-52-62;  
8-775-007-23-24

## KENYA

### Hotpoint Appliances Ltd.

Sarit Centre, Westlands  
P.O. Box 402, Nairobi  
Tel. +254 020 3699000  
Fax +254 020 3699699  
www.hotpoint.co.ke

## KOREA

### De'Longhi Korea

Tel.080-848-8800  
E-mail:  
askkorea@delonghigroup.com

## KUWAIT

### EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.EASA

Hussain AL  
Yousifi & Sons Co.  
PO BOX 128  
Safat, Kuwait City  
Phone: +965 – 99529846  
Email:  
ravi@yousifi.com.kw

### Xcite- Al Ghanim

Al Rai Block 4 Street 12,  
Kuwait  
Service Centre contact:  
- (+965) 1803535  
Email: info@xcite.com  
\*\* only For the products  
sold by Xcite al ghanim

## LATVIA

### HELPGROUP

Online registration:  
www.helpgroup.lv  
Phone no:  
+371 6622 21 87

## LEBANON

### Linea D s.a.r.l

Kantari sector. Clemenceau.  
Justinien street. Fawaz Bldg.  
Beirut.  
De'Longhi Lebanon  
workshop 00961 1 360239

## LIBYA

### AlNaseem Company for Electronics

Tripoli, Libya  
Service Center: Phone :  
+218913614211

## LITHUANIA

### UAB Baltic Continent

Zirmūny g. 70,  
LT-09133 Vilnius  
Tel. +370 70055595  
E-mail: remontas@bcsclt  
Registration online:  
www.helpgroup.eu

## LUXEMBOURG

### Garantie conventionnelle De'Longhi

*S.V.P. voir les conditions de garantie valables pour la France.*

### Group Louisiana

5, rue du Château d'Eau  
L-3364 Leudelage  
Tel : +352 37 20 44 401  
sertec@grlou.com

## MACAU

### Artigos Electricos Kam Fong

Av. Marg. Do Lam Mau, No.  
555,Block E, FL., GF, Flat  
Aw, Van , Sion Sun Chun,  
Macau, Macau  
Telephone: 2826 0302

## MAGYARORSZÁG

### Kisgép Kft

Hungary Budapest  
1136 Pannónia utca 23.  
Tel. 3613494955  
Fax 3613496125  
E-mail: kisgép@kisgép.hu  
www.kisgép.hu  
**RepairBay Kft**  
Hungary Budapest  
1041 Templom u. 7  
Tel. 36 20 584 3535  
E-mail:  
INFO@REPAIRBAY.HU  
www.repairbay.hu

## MALAYSIA

### Kenwood Appliances (M) Sdn Bhd

E1-3-9 Level 3, Sunway  
Geo Avenue, Jalan Lagoon  
Selatan, Bandar Sunway,  
47500 Subang Jaya,  
Selangor, Malaysia  
Phone: +603 5614 7288  
Customer Service Centre  
No 22, Jalan Tasik Utama 5,  
Medan Niaga Tasik Damai,  
The Trilium Lake Fields  
Sungai Besi, 57000 Kuala  
Lumpur, Malaysia  
Service Hotline  
Tel: +6 03 – 9054  
5100/200/300  
Fax: +6 03 – 9054 1393  
Email:  
dlgsvc@camcare.com.my

## MALTA

### Cutajar Limited

20, Triq L-Akkwadott  
BKR1971 BIRKIRKARA  
Tel. 21444545  
E-mail:  
servicing@cutajarltd.com

## MAURITIUS

### Mammouth Trading Co. Ltd

Brabant Street, Bell Village  
Port Louis, Mauritius  
Telephone +230 207 1200  
info@courtsmammouth.mu

## MESSICO

Tel. 800-DLONGHI (800-3566444)  
www.delonghi.com

## MYANMAR

### Successo Pte Ltd.

No. 40 Pyi Thu Kwet Thit  
1 Street Sanchaung  
Township, Yangon, Republic  
of the Union Of Myanmar  
Tel. +95.9.2.5339.6618 /  
+95.9.2.5339 6619  
E-mail :  
enquiries@successo-mm.com  
www.successo-mm.com

## MOLDOVA

### RE-SERVE SRL

г.Кишинев  
бул. Ю. Гагарина, 16  
Tel. +373 22 545474  
www.reserve.md

## MOROCCO

### YAKELECTRONICS

Lotissement Ennour  
2, Zone industrielle  
Ouled Saleh – Lot N°1.  
Casablanca, Bouskoura  
Phone: 00212529021286  
Email:  
sav@yakelectronics.com

## NEDERLAND

### De'Longhi Benelux S.A.

Minervum 7032  
4817 ZL Breda  
Tel. +31 76 7995197  
E-mail:  
Gebruik ons  
contactformulier op  
www.delonghi.nl

## NEW ZEALAND

### De'Longhi

**New Zealand Ltd.**  
P.O. Box 58-056 Botany  
Manukau 2163  
E-mail:  
https://www.delonghi.com/en-nz/contact-us  
www.delonghi.co.nz  
Tel. 0508 200 300

**NIGERIA**  
**PRICERITE PRODUCTS LTD**

PLOT#634 ADEYEMO  
ALAKIJA STREET  
ELEGANZA BIRO PLAZA,  
VICTORIA ISLAND,  
LAG NG ,Nigeria  
Phone:- 234 8172013003  
Email : navneet.kumar@  
priceritebrands.com

**NORWAY**  
**Servicecompaniet As**

Stanseveien 27,  
0976 Oslo  
Tel. 23 897266  
Fax 22 685400  
E-mail:  
info@servicecompaniet.no  
www.servicecompaniet.no  
**Conmodo AS**  
Industrivegen 10  
2100 Skarnes  
Tel: +47 955 10 014  
E-mail:  
kundeservice@conmodo.com  
https://www.conmodo.com/

**OMAN**  
**Khimji Ramdas LLC**  
P. O. Box 19 Postal Code 100  
Muscat Sultanate of Oman  
Tel. 00968 24831045  
0096824812233  
Fax 00968 24815474  
E-mail:  
elonghi.service@kr.om

**ÖSTERREICH**  
**De'Longhi-Kenwood GmbH**  
IZ NÖ-Süd, Straße 2a  
AT - 2355 Wr. Neudorf  
De'Longhi Infoline  
0820/240 542  
(€ 0,15 / Minute)  
http://www.delonghi.  
com/de-at/service

**PAKISTAN**  
**Melamine Emporium**  
Karachi: Suite # 1404, 14th  
Floor, Al Najeebi Electronics  
Bazaar, Saddar, Karachi  
(021)3271-1235  
service@delonghi.com.pk  
Lahore: Suite # 1103, 11th  
Floor, Al Hafeez Heights,  
Gulberg III, Lahore  
(042)3893-4582  
service@delonghi.com.pk  
Whatsapp Helpline:  
(0306)940-2464

**PANAMA**  
**Panafoto S.A.**  
Centro Técnico Panafoto  
Edificio Panafoto Calle 50  
y Elvira Méndez  
Panamá City  
Tel. 507 2630103  
Fax 507 2143319  
E-mail:  
taller@panafoto.com

**PARAGUAY**  
**KUBE S.A.**  
Palma 799 esq. Ayolas  
1224 Asuncion/Paraguay  
RUC 80002102-9  
Mail: import@kube.com.py  
flauffer@kube.com.py  
Tel (595 21) 448 313

**PERU**  
**Seisac**  
Av. Andres Aramburu 874 -  
Surquillo - Lima.  
Call Center SEISAC: (+511)  
219 3210  
coordsac@seisac.com.pe  
correo de contacto en  
provincias:  
coordprovincias@seisac.com.pe  
http://www.seisac.com.pe/  
Pedido de accesorios  
997832827 solo WhastApp

**PHILIPPINES**  
**Quezon City**  
78 Malakas St. Brgy.  
Pinyahan, Quezon City  
Tel. No. : (02) 8921 8117,  
(02) 87244018,  
+63917 6332524  
**Cebu City**  
Unit 1 & 2, The Greenery,  
Pope John II Ave., Cebu  
City, Cebu  
Tel. No. : (02) 412 0086 |  
Mobile : +63 917 771 2570  
**Davao City**  
Lot 2, 778 Mt. Mayon  
Street Brgy 7-A poblacion  
district Davao City.  
Mobile: +63 906 389 0317

**POLSKA**  
**De'Longhi Polska Sp. z o.o.**  
Ul. Puławska 303  
02-785 Warszawa  
tel. (+48) 22 123 0 400  
e-mail:  
support.delonghi.pl@delonghi.com  
www.delonghi.com/pl-pl/serwis

**PORTUGAL**  
**De'Longhi Portugal Unipessoal, Lda**  
Edificio Ivens  
Rua Roberto Ivens, 1333 -  
3º andar - 3.1  
4450-257 Matosinhos  
Tel. 707 201 468

**QATAR**  
**Darwish Holding limited.**  
Modern Home  
Lagoona Mall, West Bay  
Legtaifiya Area 66, Doha  
Service Centre contact:-  
+974-44257844  
Email:-  
Service.Center@Darwishholding.com

**REUNION**  
**Sofarem O.I.**  
23 Rue de l'armagnac  
97420 - ZIC nr 1 - Le Port  
Tel. 534381  
Fax 530581

**ROMANIA**  
**SC Electronics Suport Division SRL**  
Bld. Decebal nr.14, Bloc 56,  
Tronson I, Mezanin, Sector  
3, Bucuresti  
Tel: 0213266063  
E-mail: service@esd-rom.ro  
www.esdrom.ro  
**S.C. Depanero S.R.L**  
Sema Park, Splaiul  
Independenței, Nr. 319,  
Sector 6, București, Cod  
Postal 060044  
Tel: \*4114 / 0742726843  
E-mail: service@depanero.ro  
www.depanero.ro

**S.C. Altex Service Center S.R.L**  
Str. Adriana nr 3, Altex  
Logistic Park,  
Dragomirești Deal, jud Ilfov  
Tel: 021 9196 /021 528 9196  
E-mail:  
infoclienti@altexservice.ro

**RUSSIA**  
Contact line:  
8 800 200 52 62 ;  
8-499-322-16-13

**SAUDI ARABIA**  
**Ahmed Abdulwahed Company**  
P.O. Box 3611, Jeddah  
21481  
Al Amal Plaza, 4th Floor  
Tel. +966126500282  
Customer Service:  
920011766  
E-mail: braun@  
abdulwahed.com  
www.abdulwahed.com  
RIYADH : 96614623850  
Khobar :920011766

**SCHWEIZ/ SUISSE/SVIZZERA**  
**De' Longhi Switzerland AG**  
Lättichstrasse 6  
CH-6340 Baar  
Tel. 041 766 87 27  
Fax 041 766 87 77  
E-mail:  
aftersales.swiss@delonghi.com  
www.delonghi.ch

**SERBIA**  
**BG Elektronik**  
Dunavska bb, Viline vode  
11000 Beograd  
Tel : 011/208-66-66  
Servis@bgelektronik.com  
www.bgelektronik.com

**SINGAPORE**  
**Delonghi Group Customer Care Centre**  
DWS Private Limited  
#04-27, 11 Woodlands  
Close,  
Singapore 737853  
Toll Free Number :  
1-800-9525354

## SLOVAKIA

### Zákaznícka podpora

Tel. +421 233 057 876

E-mail:

zakaznickalinka@delonghigroup.com

### HOSPOL Elektro spol. s r.o.

Rustaveliho 7

831 06 Bratislava

tel.: +421 244 889 832

E-mail: hospol@hospol.sk

### CoffeeTech s.r.o.

Podunajská 31

821 07 Bratislava

tel.: +421 902 885 000

E-mail:

coffeetech@coffeetech.sk

## SLOVENIJA

### Etis D.O.O.

Tržaška Cesta 333

1000 Ljubljana

Tel. 01 2007000

Fax 01 2007001

E-mail: servis@etis.si

## SOUTH AFRICA

### Delonghi South Africa

1st Floor Valley View Office  
Park

680 Joseph Lister Street

Constantia Kloof

Tel: 011 474 0153

service.za@delonghigroup.com

## SRI LANKA

### Atom Technologies (Pvt)

#### Limited

67, Bernard Zoysa

Mawatha, Colombo05

Sri Lanka

Phone +94 117 389 900

## SUDAN

### ABU ALFADIL UNITED COMPANY

P.O BOX 12899 BALADIA

ST . KHARTOUM – SUDAN

Phone :00249912306577

Email:

- MART@ABUALFADIL.COM

## SUOMI/FINLAND

### Aide Europe Oy

Puusepäntäkatu 2D

00880 Helsinki, Finland

Puh. 010 321 5089

info@aide.fi | www.aide.fi

Jos haluat puhua

asiakaspalvelun kanssa

henkilökohtaisesti, voit

soittaa tähän numeroon:

09 3158 2156.

Olemme tavoitettavissa joka  
arkipäivä klo 9:00-17:00.

## SWEDEN

### Centralservice I Osby AB

Tegvägen 4, 283 44 Osby

Box 141, 283 23 Osby

Tel. 0 47913048

Fax 0 47910990

E-mail: info@ocsab.se

www.ocsab.se

## SYRIA

### Mahmalji Trading

Victoria - Hadiket al-

Nanaa, Damascus, Syria.

Phone: 963112231550

Email: mahmal@mail.sy

## TAIWAN

*Fully Automatic Coffee*

*Machine repair*

### TICO INC.

4F., No.43, Dong Xing Rd.,

Xinyi Dist., Taipei 11070,

Taiwan

Toll Free Number 0809-099905

Email:

Delonghi.tw@thl.com.tw

Tel:02-2767-0098

Fax:02-2767-01

*Other products*

### Great Jungle Trading

#### Co. Ltd.

1F no. 172, Xing-Ai road,

Nei-Hu District Taipei

Taiwan

Tel. 227933939

Fax 227915151

## TANZANIA

### NIDA & DANISH

#### TRADING AGREY

STREET, KARIAKOO, DAR

ES SALAAM, TANZANIA

Phone : -'00255222183833

Email :

nidaanddanishco@gmail.com

## THAILANDIA

### Thiptanaporn Co.,Ltd.

46 Soi Bangna-trat 25,

Bangna-trat Road.,

Bangna, Bangkok 10260

Thailand

Tel. +6623619035-42

Fax: +6627441802

## TUNISIE

### El Athir Service

27 Avenue Khereddine

Pacha

1002 Tunis Belvédère

Tel. 71 844133

Fax 71 784782

E-mail: savl@alathir.com

### Generale d'Equipment

#### Industriel

24, avenue du golfe Arabe

El menzah 8

2037, Tunis"

Tel. +216 71716880

Fax +216 70731245

E-mail: gei@gnet.tn

## TURKEY

### Fakir Elektrikli Ev

#### Aletleri Diş. Tic. A.Ş.r

Saruhan Plaza, Basın

Ekspres Yolu, No:39

Küçükçekmece / İstanbul,

TÜRKİYE

TEL: 0 212 249 70 69

for customer service

TEL: 08502160241

FİRMA YETKİLİSİNİN

İMZASI - KAŞESİE-MAIL:

info.tr@delonghigroup.com

WEB: www.delonghi.com.tr

## UKRAINE

### De'Longhi Ukraine LLC.

Kyaziv Ostrozhkikh 8

01010, Kyiv Ucraina

E-mail:

service.ukraine@delonghigroup.com

hot line: 0 800 503 507

## UNITED ARAB EMIRATES

### Jashanmal National

#### Co LLC.

PO Box 1545

Jashanmal Building

Al Barsha 1 Kenwood

Service Workshop: 00971

(4) 378 5700 Toll Free:

800JNCL (5625), service@

jashanmal.com

## UNITED KINGDOM

### De'Longhi Group

#### Services (Kenwood Ltd.)

New Lane, Havant,

Hampshire,

PO9 2NH, United Kingdom

Tel. 0345 222 0458

Contact us via:

www.delonghi.com/en-gb

## URUGUAY

### CKL SERVICIO TECNICO

Direccion: Hermano

Damasceno 1883 esq

Nueva York

Horario: de Lunes a Viernes

de 9hs a 18hs

Tel: +598 29246901 +598

29245806

Mail:

info@ckluruguay.com.uy

## USA

### De Longhi US

#### De'Longhi America, Inc.

2 Park Way & Route 17

South, Suite 3A

Upper Saddle River, NJ

07458, USA

Attn: Customer Service

www.delonghi.com

## VENEZUELA

### Suplidora Diskerman C.A.

La Trinidad

Av. San Sebastian

C.C. Baruta Sotano 1 -

Local N°2 Caracas

Tel. 0212 9455613

Fax 0212 9432865

## VIETNAM

### PERFETTO VIET NAM COMPANY LIMITED.

594-596 Cong Hoa, Ward

13, Tan Binh Dist., Ho Chi

Minh City

+84 8 4455 9999

## YEMEN

### Artex Trading A.

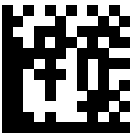
Al-Hamdani STR PO BOX

3803

Phone: (967)- 1400446

Email:

-info@artexyemen.com



De'Longhi Appliances, Service Division, Via L. Seitz 47, 31100 Treviso-Italy

5711470192\_02\_0824